

## **ПРОТОКОЛ**

### **к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Международным эпизоотическим бюро об учреждении регионального представительства Международного эпизоотического бюро в Российской Федерации**

Правительство Российской Федерации (далее – Российская Сторона) и Международное эпизоотическое бюро, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Российской Федерации и Международным эпизоотическим бюро об учреждении регионального представительства Международного эпизоотического бюро в Российской Федерации, подписанного в г. Москве 6 марта 2013 г. (далее - Соглашение),

стремясь к созданию наиболее благоприятных условий для деятельности регионального представительства Международного эпизоотического бюро в Российской Федерации (далее - региональное представительство),

согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Российская Сторона обеспечивает подбор помещения, необходимого для эффективного функционирования регионального представительства. Выбранное помещение должно отвечать критериям, установленным пунктом 2 статьи 3 Соглашения, и подлежит согласованию с Международным эпизоотическим бюро.

Месторасположение арендованного помещения регионального представительства может быть изменено только с письменного согласия Международного эпизоотического бюро.

## Статья 2

Российская Сторона в дополнение к ежегодному взносу, предусмотренному пунктом 1 статьи 3 Соглашения, ежегодно, начиная с 2017 года, на добровольной основе перечисляет Международному эпизоотическому бюро дополнительный взнос в размере до 60000 евро на покрытие расходов в соответствии с договором аренды помещения регионального представительства, заключенным Международным эпизоотическим бюро и арендодателем, а также связанных с арендой расходов на энергопотребление, пожарную и охранную сигнализацию, запорно-переговорные устройства, отопление, горячее и холодное водоснабжение, телевизионные программы российского телевидения и стандартного пакета цифрового спутникового телевидения. Указанная сумма может быть изменена по обоюдному согласию Сторон в случае изменения стоимости расходов, связанных с арендой.

## Статья 3

Международное эпизоотическое бюро не вправе использовать дополнительный взнос, указанный в статье 2 настоящего Протокола, иначе как для оплаты аренды помещения регионального представительства и связанных с арендой расходов. Остаток средств этого взноса, не использованный в текущем году, может быть использован в следующем финансовом году на эти же цели.

## Статья 4

Международное эпизоотическое бюро ежегодно представляет Российской Стороне отчет об использовании дополнительного взноса, связанного с арендой помещения, указанного в статье 2 настоящего Протокола.

### Статья 5

Международное эпизоотическое бюро не вправе использовать арендованное помещение иначе как для цели эффективного функционирования регионального представительства.

В случае требования арендодателя к Международному эпизоотическому бюро освободить помещение по истечении срока аренды или в случае досрочного расторжения договора по инициативе арендодателя Российская Сторона незамедлительно примет меры по поиску сопоставимого помещения в пределах г. Москвы для регионального представительства.

### Статья 6

Настоящий Протокол может быть изменен по письменному согласию Сторон.

### Статья 7

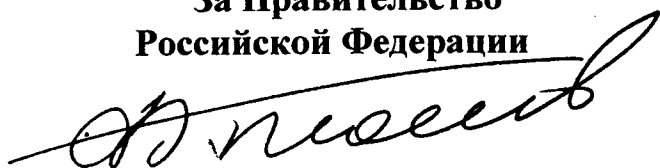
Любые споры и разногласия между Сторонами относительно толкования или применения настоящего Протокола разрешаются путем консультаций или переговоров между Сторонами.

### Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания и заключается на период действия Соглашения.

Совершено в г. Москве «20» марта 2017 г. и в г. Paris «24» марта 2017 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Международное  
эпизоотическое бюро

